



**Antonio Campos de Abreu**  
**Historia del historiador sordo de Brasil**  
Viviana Burad

Antonio Campos de Abreu nació sordo en la Ciudad Abaeté, Minas Gerais, Brasil, el 11 de mayo de 1956.



Ciudad Abaeté, Minas Gerais, Brasil

**Su infancia y su familia de origen**

Cuenta que cuando él era niño actuaba como cualquiera de su edad recordando, de esos tiempos, que su padre y su abuelo tenían dos haciendas y todos los niños de la familia y los de los empleados andaban juntos corriendo, saltando por los campos, jugando con los animales, nadando en el río. Su casa estaba siempre llena de amigos porque tiene tres hermanos y una hermana.



Antonio Campos de Abreu niño con algunos miembros de su familia

en la hacienda Saco Bonito, Abaté.

Su familia tuvo relación con varias personas con discapacidad. De hecho, uno de sus primos tiene síndrome de Down, otro padece una deficiencia física y su hermana y otro primo también son sordos. Por ello, la familia está acostumbrada a las diferencias y a la diversidad humana, explicó.

Sus padres estimularon siempre el diálogo para educar a sus hijos. Cuando Antonio era pequeño se comunicaba con señas que él mismo inventaba.

### Su educación

Su madre estaba muy avocada a que él accediera a la educación aunque tenían algunas dificultades económicas en esa época.

Sus tres hermanos oyentes estudiaron en una escuela del interior y su hermana en una escuela para sordos de Belo Horizonte, aunque su padre no estaba de acuerdo con que fuera a una escuela especial, ya que quería que se educase en una común como sus hermanos oyentes.

Un familiar suyo, que era diputado, financió su viaje a Río de Janeiro para que Antonio estudiara en el Instituto Nacional de Educación de Sordos -INES- y le consiguió allí una vacante. Aún recuerda que su madre estuvo muy preocupada cuando él se fue a la escuela aunque se dio cuenta que él estaba feliz de realizar esta experiencia y de la posibilidad de adquirir nuevos conocimientos.

Antonio comenzó sus estudios primarios en esa institución educativa cuando tenía 11 años. Allí adquirió la lengua de señas brasilera y comenzó a comunicarse con mayor fluidez. En esa época recibió la ayuda de su hermana para poder aprender. En el instituto, enseñaban encuadernación, costura y tipografía. Dice Antonio: - *“Lo más importante fue aprender la lengua de señas, que en esa época era llamada lenguaje de las manos ... en INES aprendí a ser independiente ... empecé a tener más conocimientos y más información general”*. (“O principal foi aprender a língua de sinais, que na época era chamada de linguagem das mãos ... no INES aprendi a ser independente ... passei a ter mais conhecimento e informações gerais”).



Antonio Campos de Abreu en los inicios de su adolescencia

junto a profesores y compañeros del INES

*“Mi vida adolescente fue diferente a mi infancia. En esta época vivía con primos y amigos y cuando llegaban las vacaciones en el INES iba a la hacienda de mi padre. En esta etapa comencé a comunicarme tanto con la Comunidad Sorda de Río de Janeiro mediante la lengua de señas brasilera como también con la Comunidad Oyente de mi tierra natal mediante señas naturales (gestos espontáneos) ... “. (“Na adolescência, minha vida foi diferente da infância. Nesta época, a convivência com primos e amigos, de minha terra natal, só acontecia férias escolares do INES, quando ia para a fazenda de meu pai. Foi na adolescência que comecei a me comunicar, ao mesmo tempo, com a Comunidade Surda do Rio de Janeiro, a través da Libras, e com a Comunidade Ouvinte, de minha terra natal, a través de modo natural (gestos espontâneos) ...”).*

Antonio egresó de la escuela primaria en 1973 y se fue a Belo Horizonte a continuar sus estudios secundarios en una escuela común. Allí, extrañaba mucho porque era muy diferente todo para él. En esa escuela no habían intérpretes de lengua de señas.

Posteriormente volvió a estudiar pero esta vez ya contó con la presencia de un intérprete en el aula.

Su formación universitaria como licenciado en historia la adquirió en la Universidad Universo en Belo Horizonte y hace poco tiempo finalizó su posgrado en Lengua de Señas Brasileira.



UNIVERSO  
UNIVERSIDADE FEDERAL DE  
BELO HORIZONTE



Imágenes del Acto de fin del curso y entrega de diplomas de la Licenciatura en Historia

## Su vida en las instituciones de Sordos

Antonio Campos de Abreu supo, por su propia experiencia, que la lengua de señas es fundamental para la vida de las personas sordas, que la educación no es de calidad para el grupo sordo y que tampoco había oportunidades de trabajo. Por ello, desde temprana edad, comenzó a trabajar en instituciones de sordos, para luchar por los derechos de su comunidad.

*“En mi juventud comencé a tener contacto con los grupos de la Asociación de Sordos de Minas Gerais. En esta época, empecé a conocer muchos otros grupos de sordos porque viajaba siempre con ellos para asistir a las fiestas aniversarios o de fundación de las asociaciones de sordos de todo Brasil”. (“Já na juventude comecei a entrar em contato com os grupos de Associação dos Surdos de Minas Gerais. Nesta época, comecei a conhecer muitos outros grupos de surdos porque viaja sempre com os surdos para todas as festas de aniversário, de fundação das associações dos surdos todo Brazil”).*

A los 27 años se incorporó como colaborador en la Asociación de Sordos de Minas Gerais. Su primera experiencia en el liderazgo institucional fue en carácter de director de la esta institución donde trabajó durante 32 años. Posteriormente fundó la Federación Deportiva de Sordos y la Confederación Brasileña Deportiva de Sordos. Tiempo después, con un grupo de sordos, fundaron la Federación Nacional de Asociaciones de Sordos. Estas actividades las realizó de forma voluntaria.

*“Siempre tuve el objetivo de estimular la integración entre sordos y oyentes, valorar la cultura del sordo, el uso de la lengua de señas brasileña y la práctica de deportes”. (“Sempre tive o objetivo de estimular a integração entre surdos e ouvintes, valorizar a cultura do surdo, o uso da Libras e a prática de esportes”).*



Además, Antonio tuvo la oportunidad de hacer un curso de liderazgo en Estados Unidos en la Universidad de Gallaudet y de ser miembro de la Federación Mundial de Sordos.

*“Algo que nunca podré olvidar en mi vida, fue la primera vez que viajé al exterior. Fui yo solo a Estados Unidos ... y cuando llegué allá, sentía todo extraño, diferente en aquel país extranjero. Antes de viajar, mi familia estaba*

*muy preocupada porque pensaba que sería imposible que un sordo que no sabía comunicarse en inglés hiciera un viaje tan largo solo. Ellos estaban verdaderamente preocupados, tenían miedo de que yo muriese. Y la verdad es que yo también sentía pánico. Exteriormente demostraba seguridad pero interiormente yo también estaba muy preocupado, pensativo y con mucho miedo. Pero al mismo tiempo, yo me decía a mí mismo: allá no hay ningún monstruo ¡no tienes que tener miedo! Yo pensaba cómo haría para comunicarme allá con las personas sordas de Estados Unidos en la Universidad de Gallaudet (una universidad de Sordos) y cuando ya estuve allá, me encontré con las personas y no hubo ningún problema. Ahora pienso lo importante que fue esto que me permitió hacer y aumentar los contactos con otros sordos de Brasil y del exterior. Eso fue importantísimo al punto de influir positivamente en la autoestima de los sordos".* ("Um fato que nunca me esqueço, em minha vida, foi a primeira viagem que fiz ao exterior. Fui aos Estados Unidos da América sozinho. ... e quando cheguei lá, achei tudo estranho, diferente naquele país estrangeiro. E, antes minha família, muito preocupada, criticava e duvidava, achando que seria impossível, um surdo não sabendo como se comunicar no idioma inglês etc, viajar sozinho para tão longe. Acho que eles estavam preocupados de verdade, com medo que eu morresse. Eu, de verdade, fiquei apavorado. Por fora, eu parecia estar firme, mas por dentro eu estava muito preocupado, pensativo e com muito medo. Mas, ao mesmo tempo, eu falava pra mim mesmo: Lá não têm nenhu monstro, não tenha medo de nada! Eu ficava pensando como iria me comunicar lá, com as pessoas surdas dos EUA, na Gallaudet University (Universidade de Surdos) e, depois que estava lá, me encontrei com as pessoas e tudo ficou resolvido, etc. Hoje, eu penso como foi importante, eu ter lutado para estabelecer e para aumentar os contatos com os surdos no Brasil e no exterior. Isso foi muito importante para influenciar positivamente a auto-estima dos surdos").

Con el paso del tiempo Antonio fundó, juntamente con otras personas sordas, la Federación Nacional de Educación e Integración de Sordos, conocida como Feneis, el 16 de mayo de 1987, en donde se desempeñó como presidente.



*" ... durante más de 20 años trabajé voluntariamente en Feneis -Federación Nacional de Educación e Integración de Sordos- y por más de 34 años en asociaciones de sordos. Me siento muy satisfecho por esto, porque tengo todo lo que necesito para trabajar y porque disfruto de mi profesión y de brindar mis servicios ...".* (" ... por mais de 20 anos presto serviços voluntários na Feneis -Federação Nacional de Educação e Integração dos Surdos- e por mais de 34 anos em Associações de Surdos. Sinto muita satisfação por estar lá, trabalhando porque tenho de tudo que preciso para trabalhar e porque gosto de minha profissão e de meus serviços ... ").

**Su trabajo**

Además de esto, Antonio trabaja desde hace más de treinta años en una empresa siderúrgica en Belo Horizonte, Minas Gerais, como asistente administrativo.



Empresa siderúrgica de Belo Horizonte Minas Gerais Brasil

-“Cuando terminé mi formación como historiador me invitaron a trabajar en un colegio durante parte de la mañana y de la tarde. Pero desgraciadamente no pude aceptar porque no puedo abandonar mi empleo en Usiminas. ... Me gustaría trabajar de noche en alguna escuela y prefiero hacerlo en una escuela donde haya alumnos sordos porque así no tendría que ir acompañado de intérpretes como sucedería en una escuela común. Aunque no se lo que realmente voy a hacer en el futuro ... Veremos.” (“Só que acabei de me formar, agora, como historiador e fui convidado a trabalhar em um Colégio, na parte da manhã e da tarde. Mas, infelizmente, não estou podendo trabalhar neste Colégio agora, porque não posso deixar o meu emprego na Usiminas. ... Gostaria de trabalhar à noite em alguma escola, só que tenho preferência para trabalhar em escolas com alunos surdos porque assim não precisarei ficar acompanhado com intérpretes nas escolas regulares. Mas não sei o que realmente vou fazer daqui pra frente ...Vamos ver ...”)

### Sus amigos

Sus primeros amigos los conoció en las escuelas donde estudió y luego se sumaron los de las asociaciones donde participó. “Siempre que me reencontro con ellos es como volver al pasado y recomenzar la amistad. Siempre es bueno encontrar viejos amigos y hacer nuevas amistades. Es muy bueno conversar, compartir conocimientos e intercambiar ideas ... ”. (“Sempre que os reencontro me sinto voltando ao passado e recomeçando a amizade. É sempre bom encontrar antigos amigos e fazer novas amizades. É muito bom conversar, compartilhar conhecimentos e trocar idéias ... “).

### La familia que conformó

Su esposa, Rita de Cássia, es sorda, con ella tiene tres hijos oyentes y todos se comunican en lengua de señas.



Antonio Campos de Abreu con su familia.

Antonio y Rita se esfuerzan por educar y orientar bien a sus hijos: “ ... *siempre he luchado y no he pedido ayuda aunque he pasado las dificultades que tienen todos los sordos. ... Algunos sordos por el hecho de no escuchar, piensan que es difícil comprender el comportamiento de los hijos. Pero nosotros hemos logrado educar a nuestros hijos porque siempre tenemos actitudes positivas frente a ellos. Generalmente, la sociedad se pregunta si para las personas sordas sería más fácil educar hijos sordos que hijos oyentes. Incluso algunas personas dicen y nos previenen que tenemos que rezar para tener hijos oyentes. Pero yo siempre digo que tanto sean hijos oyentes como hijos sordos, lo más importante es que haya respeto, amor y cariño dentro de la familia. Y que los padres y los hijos nunca sientan vergüenza del otro o tengan preconceptos porque sean sordos u oyentes*”. ( ... “ sempre lutando e nunca pedido ajuda, mesmo passando por dificuldades, que todos surdos passam. ... Alguns surdos, porque não escutam, consideram difícil compreender o comportamento dos filhos. Mas, nós conseguimos bem educar nossos filhos porque sempre temos atitudes positivas diante deles. Geralmente, a sociedade questiona se para as pessoas surdas, seria mais fácil educar filhos surdos ou filhos ouvintes. E algumas pessoas já antecipam e dizem que seria melhor "rezarmos" para termos filhos ouvintes. E eu sempre digo que tanto faz ter filhos ouvintes ou filhos surdos, pois o que importa é o respeito, o amor e o carinho dentro da família. E que pais e filhos nunca podem um ter vergonha do outro ou preconceito por causa de ser surdo ou ouvinte”).

### **Sus distracciones**

Cuando termina su trabajo en la empresa siderúrgica, Antonio llega a su casa, toma la bicicleta y sale a dar unas vueltas. Le gusta también ir a algún bar a tomar cerveza bien helada, leer libros sobre cultura general y textos sobre las personas sordas. Algunas veces ve televisión y también le agrada asistir a jornadas de capacitación. Los fines de semana hace caminatas y las compras para su casa. También le gusta ir al club y salir con sus amigos y sus hijos.

### **Algunos de sus textos**

Entre algunos de sus textos, -que se caracterizan por la predominancia de las imágenes-, se encuentran los siguientes:

Historia de Surdo Depoimento de Monseñor Vicente de Paulo Burnnier, publicado en [http://www.cultura-sorda.eu/resources/CamposAbreu\\_Historia\\_Monsenhor\\_Vicente\\_Penido.ppt](http://www.cultura-sorda.eu/resources/CamposAbreu_Historia_Monsenhor_Vicente_Penido.ppt).

Surdos, uma abordagem brasileira historiográfica e cultural (2007), que puede leerse en [http://www.cultura-sorda.eu/resources/Campos\\_Abreu\\_Monografia\\_Historia\\_2007.pdf](http://www.cultura-sorda.eu/resources/Campos_Abreu_Monografia_Historia_2007.pdf)

Federação Nacional de Educação e Integração dos Surdos (FENEIS), Minas Gerais, Belo Horizonte, Brasil en [http://www.cultura-sorda.eu/resources/Campos\\_Abreu\\_FENEIS\\_2009.pdf](http://www.cultura-sorda.eu/resources/Campos_Abreu_FENEIS_2009.pdf)

Historia aparelho pelo Surdez (2009), en este link [http://www.cultura-sorda.eu/resources/Campos\\_Abreu\\_Historia\\_Aparelhos\\_Surdez\\_2009.pdf](http://www.cultura-sorda.eu/resources/Campos_Abreu_Historia_Aparelhos_Surdez_2009.pdf)

Selos Surdos (2010) en [http://www.cultura-sorda.eu/resources/Campos-de-Abreu\\_Selos-Surdos\\_2010.pdf](http://www.cultura-sorda.eu/resources/Campos-de-Abreu_Selos-Surdos_2010.pdf).

Dossier de noticias acerca del Día Nacional del Sordo en Brasil en este link [http://www.cultura-sorda.eu/resources/Campos\\_Dia\\_Nacional\\_dos\\_Surdos\\_2009.pdf](http://www.cultura-sorda.eu/resources/Campos_Dia_Nacional_dos_Surdos_2009.pdf)

### **Sobre la comunicación de las personas sordas**

Antonio Campos de Abreu siente que no tiene problemas para comunicarse y siempre está abierto al diálogo con su familia, con sus amigos y con todos aunque considera que es más fácil comunicarse con quien sabe señar. Utiliza la lengua de señas brasilera con la comunidad sorda y los *gestos espontáneos*, en palabras suyas, los utiliza con la Comunidad Oyente.

*“La lengua de señas brasilera -Libras- es nuestra lengua y lo más importante que poseemos para nuestra comunicación. Ahora que ha sido reconocida como tal tenemos la esperanza de que un día podamos usarla para comunicarnos con cualquier persona que se interese por aprender y por utilizar esta lengua. Ya contamos con una ley a nuestro favor, pero hubo una época en la que la sociedad no le daba importancia a nuestra lengua (a Libras). Y ese reconocimiento legal de Libras es fundamental para los sordos. De la misma forma que se ha reconocido la existencia de mucho idiomas diferentes, como el de los aborígenes, que tienen su lengua propia. Los sordos no teníamos antes este mismo derecho, no teníamos derecho a tener una lengua (a Libras) reconocida como tal. Pero ahora sí tenemos el derecho a que nuestra lengua sea respetada como lengua y esto es el resultado de la lucha de la comunidad Sorda”. “(Língua Brasileira de Sinais - Libras é a língua que nós, surdos, temos mais importante para nossa comunicação. Agora, que a Libras foi reconhecida com língua, podemos ter a esperança que um dia possamos usá-la na comunicação com qualquer pessoa, que tenha interesse por aprender e por*

usar esta língua. Já contamos com a lei ao nosso favor, mas houve época em que a sociedade não achava nada importante a nossa língua (a Libras). E esse reconhecimento legal da Libras está sendo fundamental para os surdos. Assim com já se reconhece a existência de muitos idiomas diferentes, como dos índios, que têm as línguas próprias deles. Os surdos não tinham este mesmo direito, isto é, não tinham o direito de ter sua língua (a Libras) reconhecida como língua. Mas, se hoje já temos esse direito a ter nossa língua respeitada como língua, isso custou muita luta da Comunidade Surda”).



*“Antes, la relación de los sordos con la sociedad era difícil, conflictiva, las personas manifestaban un sentimiento de piedad con el sordo. La aparición de leyes y decretos ... la creación de Prolibras también ha contribuido mucho. ... La lengua de señas es el principal instrumento de comunicación y de interacción de las personas. Por eso, es importante estimular que los niños sordos tengan acceso a la comunicación en forma temprana, para que se encuentren en condiciones de desarrollar una identidad en la sociedad”.* (“Antes, a relação dos surdos com a sociedade era difícil, conflituosa e as pessoas tinham um sentimento de piedade pelo surdo. A criação de leis e decretos ... a criação do Prolibras também têm contribuído muito” ... Lengua de sinais é o principal instrumento de comunicação e de interação com as pessoas. Acho importante salientar que as crianças surdas devem ter acesso à comunicação o quanto antes, para que tenham condições de criar uma identidade na sociedade”).

### **Sus pretensiones para la Comunidad Sorda**

Antonio considera que las oportunidades de empleo para personas sordas están aumentando a raíz de que el Ministerio de Trabajo de su país está cumpliendo con la ley de empleos. Pero para que esto mejore, piensa que los sordos deben demostrar que son capaces de desarrollar bien su trabajo y que solo necesitan oportunidades. Cree que es fundamental que las escuelas formen profesionalmente a las personas sordas y que tengan la posibilidad de acceder a estudios universitarios para que puedan competir en el mercado laboral. *“Es mi deseo que todos los sordos adquieran una formación, que accedan a empleos estables para que tengan una vida más independiente ... ”.* (“O me preocupa mesmo é ver todos os surdos formados, com empregos fixos de modo a terem vida mais independente ...”).

### **Sus sentimientos**



El temperamento, el carácter y la personalidad de Antonio Campos de Abreu, sus sentimientos y emociones, pueden deducirse de todos sus actos de vida, de sus acciones a nivel institucional y también de sus dichos: “*Siempre he sido feliz y siempre tengo ganas de luchar y de conseguir todo lo que pretendo ... porque veo que todo va evolucionando para bien*”. (“Sempre fui feliz ... sempre tenho estímulo para lutar e conseguir tudo o que penso ... vejo que tudo está correndo bem de tudo ...”).



Viviana Burad

2010

Fuentes:

Antonio Campos de Abreu. Entrevista personal.

Antonio Campos (2007). En:  
[http://sentidos.uol.com.br/canais/materia.asp?codpag=12440&cod\\_canal=3](http://sentidos.uol.com.br/canais/materia.asp?codpag=12440&cod_canal=3)

Comunicación directa con Antonio Campos de Abreu.

Revista Virtual de Cultura Surda e Diversidade. Entrevista a Antonio Campos de Abreu. En: <http://www.editora-arara-azul.com.br/revista/02/perfil.php>

© Este artículo se encuentra protegido por las normativas que regulan el derecho de autor y de propiedad intelectual. Se autoriza su libre reproducción siempre que se realice en su totalidad, sin deformaciones ni transformaciones y se otorguen los créditos respectivos a la autora y a la página <http://www.cultura-sorda.eu> en la que se encuentra alojado. No se autoriza la liberación de este documento de su protección PDF. Viviana Burad.